



校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/23/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

内容提要		页序
新闻报导		
洛丽汉语学校新闻短信息	黄建平	2
教学园地		
低幼中文教学点滴	袁聆	3
家长天地		
我是如何教外孙女学习中文的?	陈敏中	6
义务服务点滴		
学中文设计未来, 做义工服务社区	朱光远	6
不记得失培养下一代, 默默奉献甘当幕后英雄	黄建平	8
学生作文选登		
学中文	潘善博	10
难忘的旅行	杨琳达	10
学好中文真重要	景熙	11
海滩之行	顾戴维	11
难忘的暑假	严有方	12
夏令营的生活	罗密林	12
洛丽汉语学校捐赠光荣榜	张勇	13

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

新闻报导

洛丽汉语学校新闻短信息

- 课外活动班于八月二十三日召开举行教师工作会议；会上各位老师及校工作人员相互认识，课外活动负责人谷慧布置了本学期工作，并由学校执行委员会和家长会讲解本学年注意事项。在家长会的帮助下，本学期每个课外活动班都配备了家长代表，以便辅助老师的教学工作。
- 家长会于八月二十三日召集各班家长代表会议，布置本学期工作要点。这次共有二十三名热心的家长担任了家长代表。他们中间有不少已不止一次担任过家长代表。家长会及校执委对家长代表们的奉献精神深表谢意。
- 洛丽汉语学校于九月六日举行新学年家长大会。校执行委员会提出本学年工作的重心移向教学及家长们积极参与学校管理。教务组向家长们介绍了本学年的教学计划。不少家长积极参加了自由讨论。
- 由家长会安排布置，在教务组和各位老师的配合下，九月十三日的中秋节活动既使孩子们品尝了月饼，又使孩子们了解了中秋节的起源和传说。
- 九月底，教务组斟选出四篇学生作文参加全美中文学校协会征集的小学生作文赛。
- 学校于十月四日举办中文 SATII 讲座。主讲人金燕平和何天青（中文 SATII 联系人）帮助家长们了解中文 SATII 考试的内容和意义，如何辅导自己的孩子，及帮助他们迎考。
- 中文 SATII 摹拟考试于十月十八日举行。考试由金燕平和何天青主持。摹拟考题由全美中文学校协会提供。今年我校共有十五名学生报名。据全美中文学校协会统计，在全美二百三十多所会员学校中，共有十三个学校组织了中文 SATII 摹拟考，考生总数为二百人。
- 十月中旬，教务组向家长们推荐《中文》多媒体光盘。这套《中文》光盘和我们选用的《中文》教课书配套，是孩子们课后复习和加强课堂所学内容的有益辅助材料。目前《中文》光盘已发至班级。
- 为加强家长们和各班老师的沟通，许多班级利用十月十八日的课后时间，召开了教师家长会。老师和家长们就如何增加学生学习兴趣，巩固学生们学到的知识进行了热烈的讨论。
- 本学期第三次教师工作日安排在十月二十五日。这次工作日的主要内容是由石青老师和大家共享拼音教学的心得体会。
- 开学以来，家长会举办多次讲座，内容包括子女教育，中文标准考试，财务管理，及财务顾问，以丰富家长们的业余时间。

黄建平供稿

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

教学园地

低幼中文教学点滴

袁聆 (1B 班教师)

我所说的低幼年龄组是指四岁半至七岁半, 多数是正在中文学校学前班、一年级和二年级(一部分)学习的孩子。这个年龄的孩子, 正处于开始萌生求知欲的阶段, 但由于心理发育还不够成熟, 经常会表现出在短时间内对很多东西产生兴趣, 却在初试阶段被一颗小石子轻轻绊倒, 就会哇哇大哭并开始畏惧、退缩。他们来到中文学校时, 是在经历了五天的紧张学习和各种各样的课外活动的压力之后, 头脑正处于以英语为母语进行思维, 汉语普通话、方言与西班牙语一片混战的时候, 而中文学校这前两三年, 正是中文入门的阶段, 要完成全部汉语拼音、主要基本笔画、偏旁部首、书写规则及部分重要结构的合体字的教学, 这使我们的低幼中文教学变得难上加难。下面我将分两个部分、共六点, 来谈谈我自己五年来, 在洛丽汉语学校低幼教学中的一些体会。

第一部分: 汉语拼音是中文教学的基石

1、基石的地位不可动摇: 汉语拼音可以帮助识字, 学好普通话, 学习查字典, 尽早开始阅读, 学好它将终生受益。汉字的字、音、意三者紧密相联, 不可分割。识字是从字音开始, 知字音, 方能了解字意。比如“种”字, 音读成三声是“种子”的种, 而读成四声就变成了动词“种地”的种。所以, 字一旦失去了音, 也就没有了意, 一个没音又没意的字就只是一个简单的图形, 也就无法构成词、句和文章, 由此可见拼音的基石作用。

2、如何将绊脚石变为奠基石: 汉语拼音的内容虽不多(共 24 个韵母, 23 个声母, 16 个整体认读音节, 三个基本规则和两个拼音法则), 但它对孩子们来说是既抽象枯燥, 又空洞乏味, 是孩子们中文入门的一块巨大的绊脚石。如何能够帮助孩子们成功地站到这块绊脚石上去, 并让它成为今后学好中文的奠基石, 我在三年学前班的教学中作了以下几点尝试:

第一是认清单韵母在拼音中的重要地位, 舍得在单韵母教学上花时间, 下工夫, 从而为今后的学习打下良好的基础。比如说, 我会安排四至五次课(8~10 课时)来讲单韵母, 而专门花两课时讲“a”。万事开头难, 一旦把“a”发音的口形和特点讲清楚了, 学生就会通过口形模仿反复练习把“a”真正掌握。只要迈好了这第一步, 不仅可以使另外五个单韵母迎刃而解, 而且在今后的学习中, 学生会自觉地应用直关拼接法将复韵母各个击破。比如学生由发“a”的口形滑向“i”的口形时就会很自然地发出“ai”的声音。因此在拼音教学初期, 切忌求快, 要高标准要求音准和熟练性, 宁可慢而求好。

第二是大胆利用英文为辅助, 快速突破声母这一关。声母与韵母最大的区别就是它和英文的发音十分近似, 六个单韵母有五个虽然和英文长得一样, 发音却截然不同, 还有一个英文字母中根本就没有。23 个声母全部和英文字母长得一样, 除了 x, zh 在英文中找不到对应的发音, q, c 在发音上与英文有区别外, 其余都和英文的发音类似。针对这一特点, 我只安排两次课(4 课时)讲声母, 并主要通过学生自学和学生主讲的方式, 在课堂上重点强调英文中找不到和有区别的声母, 这样既发挥了学生的主观能动性, 又为今后的学习赢得了宝贵的时间。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

第三是强调学好拼音的关键是多拼多练。学完了单韵母和声母后, 就可以让学生练习直呼一些简单的音节, 如爸爸(ba), 妈妈(ma), 哥哥(ge), 弟弟(di)等。这样, 在练习了直呼的同时, 又复习了单韵母, 边学边拼, 边拼边学, 不仅减少了知识的遗忘, 又把从单韵母向复韵母、鼻韵母过渡的进程推进了一步。教过拼音的人都知道平、翘舌音, 前、后鼻韵母是汉语拼音的两大难点, 即使学生经过反复练习可以发准每一个单音, 这两大难点是否真正掌握, 最终还必须通过拼读练习来检验。因此, 我经常在这一阶段加一些难读的句子、古诗和绕口令, 帮助学生们练习, 如: 练习读句子“四十四只石狮子”(si shi si zhi shi shi zi.) 注意要先让学生把每个音节都单独读准、练熟后, 再慢慢一个个地往起连, 先连“四十”(si shi)再连“四十四”(si shi si), 先连“狮子”(shizi), 再连“石狮子”(shi shi zi), 最后全部连起来。连读时要注意强调“只”(zhi)的停顿作用, 以便学生掌握。要先慢读求读准, 再逐渐读快、读熟。可以采用集体读、分组读、同学之间互相读、互相纠正及比比看谁读得又对又快等各种形式来激发孩子的学习兴趣, 以学助拼, 以拼助学, 既避免了读单音的枯燥乏味, 又达到了多练习、读准音的目的。最后是切莫忽视了书写。这里特别要引起我们注意的是那些四、五岁, 还没有正式进入美国学校学习的孩子们。在美国的学前教育中, 由于考虑到这个年龄段的孩子, 手的鱼际肌发育还不够完善, 因此对书写几乎不作要求, 只是让孩子们通过玩玩具进行握、打、捶、压的练习, 从而达到锻炼鱼际肌, 为入学做准备的目的。但他们恰恰忽视了书写反过来对鱼际肌发育也起着促进作用。所以, 我们要在这些孩子走进中文学校的时候, 及时抓住时机, 帮他们补上这重要的一课。象在遇到孩子们又难懂、又难记的三个拼音规则时, 除了多用儿歌、顺口溜儿的形式讲解, 帮助他们理解, 最好的办法就是让学生勤做、多做各种各样的填空练习, 俗话说: “好脑筋不如烂笔头”, 一个再聪明、再勤奋的孩子, 遗忘他所学过的知识, 都是正常与必然的。拼音拼得再好、再熟, 也还需要写来巩固。只有边读边写、边拼边写, 才能达到更好的学习效果。

第二部分: 重视基本功训练, 采取灵活多样的教学方式, 快速提高识字量

1、和孩子们一起与笔画、偏旁做朋友, 在快乐中练好基本功。由于笔画、部首是一种约定俗成, 没有一定之规。对刚刚踢开拼音的绊脚石, 想好好休息一下的低幼年龄段的孩子来说, 无疑又成了中文入门道路上的一只拦路虎。学字要先讲笔画, 不然就没办法书写, 面对这只凶猛扑来的老虎, 靠硬碰硬是不行的, 要以巧制胜。所以教学时, 我就把笔画拟人化, 如: 把“横”比成人躺着, 再讲“竖”时学生们就都争着说“竖是人站着”; 我把“钩”比作小脚丫, 再讲“竖钩”时学生就自然的联想成“站着翘起小脚丫”。虽然这样帮助孩子们零零碎碎地学会了不少笔画, 但它们还只是一些散乱的小珠子而不是一条美丽的珍珠项链。要想把珠子穿好, 就需要我们在不断的教学中, 不断地归纳、总结, 并进行比较和复习。上学期我们讲了十一个带“钩”的笔画, 我把它们都写在一起编成“钩”家儿歌, 来和孩子们一起边念边比边写: “钩家有子十一个, 个个长相都不同, 先要仔细看真切, 多写方能记得清”。在快乐的气氛中让孩子们对学过的知识进行复习、比较和总结, 不仅达到了巩固知识的目的, 又避免了单一重复的枯燥。其实, 讲偏旁部首也是一样, 如: 要讲清如何区分两点水旁和三点水旁, 我就会问孩子们一个这样的问题: 把一个小水杯和一个大水杯同样装满了水, 在同一时间放进同一个冰箱里哪一个会先结冰, 孩子们不仅在课堂上积极讨论, 而且还回家去做小实验。当它们看到小水杯先结了冰, 就一下子联想到三点水比两点水多一个点, 由此记住了冰字是两点水。我有一个不满八岁的孩子, 他也做了同样的实验, 并且问了更有趣的问题。他问:

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

“为什么减字是两点水，没字是三点水？”我就用烧菜来作比喻，菜烧咸了可以加水来减咸味，水如果加多了味道也就全没有了。只有少加一点水，才能达到减味道的作用。孩子因此就记住了这两个字哪个应该是两点水，哪个应该是三点水。这也证明只要孩子的主观能动性充分发挥起来了，他们就会自觉地去寻找知识，学习知识，并牢记在脑子里。因此我还尝试着把一些生字编成故事讲给孩子们听，帮助他们记忆生字。故事对小朋友们来说，永远都是神奇而美妙的，真假并不重要，孩子会轻松而愉快的将故事永远的记在脑子里，生字也就不会忘了。对孩子们来说，只有在快乐中他们才能更好地学习，不断进步。

2、正确地理解多认少写，寻找快速提高识字量的突破口。生字不写记不住，但一味机械地将生字写十遍、二十遍，也不能真正帮助孩子们记住生字，并导致他们产生厌学情绪，对今后的中文学习产生不利影响。我针对这里的孩子对中文的兴趣不高，周围缺少中文环境，平时用来学中文的时间少等特殊状况，在课堂上进行利用熟字识新字的练习，让孩子们自己通过搭积木的方法，充分发挥想象力，把学过的字组合在一起，像变魔术一样，由一个字变成多个字。如：我们讲〈识字三〉的十个生字，讲了“日”和“月”二字后，我让小朋友们写三遍，可他们却认为这两个字简单，写一遍就能记住，所以最多写两遍就不愿再写了。我并不强求孩子们，而是问他们，如果一个日字和一个月字合在一起是什么字？学生不知道，我就在黑板上把“明”字写下来，并让他们照着抄下来，接着我就讲“日”是太阳的意思。日很辛苦，每天清早就来上班，傍晚才能回家休息。小朋友们马上就问“月”是不是月亮的意思，我说是。他们马上就说，那月更辛苦，月傍晚上班，我们睡觉了它还要工作。我又马上问他们，那月下班了，你醒来了，一下就到了……我边说边指着“明”字，小朋友们一下子就说出了明天，也记住了“明”字。这样他们不仅把“日”，“月”又多写了一遍，还多学了一个“明”字，同时又记住了三个字的意思，达到了事半功倍的学习效果。这次课我们利用这种方法，轻松地把课本中的生字每个写了三~五遍，还多学了明、岩、朋、林、森、秋等字，达到了课本识字量的1.6倍，而且还激发了孩子们强烈的学习兴趣。我们也组织识字比赛，通过竞争、奖励来刺激孩子们自觉地识字，使他们在短期内识字量大大增加，达到多认而又没有少写。有了一定的识字量，孩子们就可以尽早地开始阅读。读得越多，学过的字出现的频率就越高，相当于对学过的字进行了复习。

3、画字是记忆生字的极大障碍，只有采取灵活的方式加强书写规则的教学，才能跨越这一障碍。画字是孩子的通病，其直接原因是对书写规则不够理解。低幼年龄段的孩子，记忆力出众，但理解力却不够强。规则对他们来说是枯燥而可怕的，而规则又是必须记住并会应用的。我在教学中采取了具体问题具体分析的办法，比如说讲“山”字，先要让学生了解山的形状像三角形，因此“山”字是中间一笔高，两边两笔低，好象从很远的地方就可以看到山顶，所以“山”字要从中间最高的竖写起。这样，就把纯粹的理论转变成看得见、摸得着的东西，孩子不仅记住了“先中间后两边”的书写规则，又理解了规则，还能照规则去书写。

4、教师、学生和家三者之间的互动，是低幼中文教学的重要环节。低幼年龄段的孩子，注意力集中的时间短，学得快却忘性大，而低幼中文教学又正处在中文入门的关口，因此单纯靠教师每周两小时的课堂教学是远远不够的。一个5至7岁的孩子，在课后很难向家长讲清、讲全他在课堂上所学到的知识。针对这一情况，我设计了授课提要，课后交给家长，让他们清楚地了解教学的重、难点和作业要求，以便家长在课后给孩子进行必要的复习

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

和针对性的辅导。同时，家长还能把学生课后作业中出现的问题以及对教学工作的建议及时反馈给我。这小小的授课提要，成了联系教与学的有机纽带，可谓教学相长。

总之，低幼中文教学是孩子们学习中文的启蒙阶段。在教学中，既要高标准、严要求，重视基本功的训练，让孩子从小养成良好的学习习惯；又要注意根据这个年龄阶段孩子心理和生理的特点，采用丰富多样、适合于儿童的教学方法，充分调动起孩子学习的积极性，充分发挥其主动性，让他们在快乐中自觉地去寻求、学习并掌握知识。

回首五年的路，几多迷惑，几多艰辛，又有几分收获。在此，我想对给予我谆谆教诲和无私帮助的两位恩师：老教务长贾晶女士和德高望重的朱兰英老师，说一声，谢谢！还有我的学生和家长们，谢谢你们的鼓励和支持，给了我战胜困难的力量。

本文仅代表个人观点，水平、经验有限，错误在所难免，欢迎大家批评、指正。

家长天地

我是如何教外孙女学习中文的？

陈敏中

我是北京某大学的一名退休教师。现在美国探亲。我愿把我教外孙女学习中文的情况介绍给大家。

我外孙女五岁时随她母亲来到美国，现已十岁，就读于洛丽汉语学校七年级。我的女儿和外孙女尽管常年生活在美国，甚至可能会长久地待下去，但我们有一个愿望：希望我们的子孙不要忘记自己的祖国，不要忘记自己是中国人的后代。要了解中国的传统文化，最起码要会说中国话，写中国字。因此我和女儿坚持要求外孙女做到这一点。我们有一些不很成熟的经验希望和大家互相交流。

从小抓起，并建立起学中国字很有趣的概念，会让你有事半功倍的效果。从外孙女玩拼字的积木开始，她妈妈就坚持让她认字，看图书。稍大以后结合中国小学的语文教材，从一年级的课本系统地学下去。根据她的理解力，课文中不懂的字，词，由浅渐深地讲许多有趣的事和物。她特别喜欢听成语故事，中国的传说，民风，民俗等。我们毫无顾忌地让她背古诗，甚至很难的古诗，例如“将进酒”，“木兰词”等。你会惊奇地发现，小孩子的理解力和记忆力会大大地超出你的想象。

坚持给她一个中文语言环境非常重要。在家里一定要跟她说中文，使她感到中文是她生活中的一部分。形成习惯后，回到家或在外见到中国人，很自然地就会说中文。

另外重要的一点是，从不在她面前说学中文难，并且把这个思想贯穿在经常的学习当中。例如告诉她，中文中的名词大多都是组合词，往往学会一些词，就可以很容易地掌握更多的词。比如学会一个“车”字，凡是车都会用到，象火车，汽车，电车，摩托车...。而英文中各种车都是音，形完全不相干的字，甚至公共汽车还有不同的三，四个字。又如同样一事物，中文会比英文少学不少字。例如：人。英文中有男人，女人，男孩，女孩，孩子，还有单，复数之分，这样要学会10个不同的字，而在中文中只要学会男，女，人，孩子五

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

个字就行了, 无形中少学了一半。再加上偏旁部首就使中文更容易学了。例如, 吃, 喝, 唱都用口; “渴”了要喝水; 抓, 提, 握都用手; 古代的墙, 城都是用土筑成的...。这样不但使她感到很有趣, 还很容易掌握不少字、词。由于平常给她默写时经常这样提醒她, 现在她也会自己想办法记忆一些复杂的字。例如, “墓”, 她说一口棺材里躺着一个人, 墓是用土堆的, 上面还长了许多草; 做官的在饭“馆”里吃饭...。

中英文结合, 用英文推动中文学习也很重要。孩子掌握的英文字远比中文的多。往往用中文解释一个词需要说一大堆话, 她可能还不大明白, 可是用英文解释可能一下子就懂了。例如: “办登机手续”用“check-in”马上就明白了。另外, 孩子在美国的环境中长大, 对所学中文字, 词的应用条件, 特别是事物的背景知之甚少。为了帮助她学好中文, 她妈妈在日常生活中常用中, 英文对照着说给她听, 有效地提高了她的听、说能力。

在具体的学习方法上, 还有两点小小的体会:

我们给她学新课是从默写开始的。不会的字先写拼音, 事后将这些字写在米字格的生字本上。在学下一个新课前, 每天都要把这些字写几遍。学新课时, 首先默写这些生字, 会了就通过, 不会的字再写在米格本上, 和新的生字一样重写。这样, 遗留不会的字越多, 每天要写的字就越多, 这是她所不愿意的, 因为这是一种惩罚的办法。因此在默写的时候, 她总是说“别提醒我!”因为提醒后写出的字不能算会, 不能通过! 这样自然就提高了她的自觉性, 促使她自己想办法多记、快记!

另外, 在写字时要求她严格按照中国“方块字”的特点去写。我们在米格生字本的每个字的行首, 给她写一个样字。经常检查她写的字, 写得不规范的字, 要重写。经过长期的训练, 现在离开米字格也可以写一手相当好的方块字了。

由于要求她不仅会写, 还要大声朗读课文。因此现在随手拿来一篇文章, 只要没有生字, 她便可以比较流利地朗读起来。现在和比她年纪大的小朋友在同一班里学习, 更增加了她的兴趣和信心。

义务服务点滴

学中文设计未来, 做义工服务社区

朱光远 (学前班及数学 SATI 助教)

我是 Green Hope High School 十一年级的学生。有人问我: 你没上中文学校, 怎么中文讲得这么好? 有什么秘诀吗? 当然没有。这要感谢我的父母, 我外婆, 和我身旁的一本新华字典。

我在大陆读完两年小学后来美国, 所以我有小学二年级的中文基础, 认识了几百个字。刚到美国, 我一个英文字也不懂。由于想要尽快地学好英文, 我会在家里讲英文, 但是我的父母不允许。他们说他们不担心我的英语, 而是中文。我妈妈坚持要我每天学中文十五分钟。课本是中国大陆寄来的。妈妈有时教我一些几何, 代数, 于是我又学会了许多数学术语。所以我现在在家讲中文已成习惯。还有, 我感觉到中文电视连续剧对我学习中文, 了解中国历史有很大的帮助。我看了很多这些连续剧, 如三国演义, 水浒等。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

我爸爸常告诉我, 中国发展很快, 懂中文就会有许多机会回中国发展。最重要的是, 我是中国人, 我不能忘记自己的母语。当然, 学好中文也不是那么容易的事。我要感谢我的父母, 是他们的坚持, 我才会有今天的中文水平。

我的外婆, 外公非常喜欢我。我来美国时, 他们要求我每个月写一封信给他们, 并说见到我的信就如见到我一样。我外婆更要求我每次写信的纸要相同, 以便装订。现在她已装订了厚厚的一本。每当客人来访, 他们就拿来给客人看。他们老人家这么爱我, 我不忍心让他们失望, 只好坚持写。这样一举两得: 既提高了我的中文水平, 又讨了老人家的欢喜。

我为何来中文学校做义工? 我是一个高中生, 应该要有为社会服务的精神。我曾到图书馆, 教会和另一所中文学校做过义工。因那所中文学校教的是繁体字, 我不熟悉, 所以今年就来洛丽汉语学校义务服务, 同时做数学 SATI 班的助教。我很高兴有机会接触更多的中国人。从中文学校也可以学到很多东西, 不仅提高中文水平, 同时也可以结交新伙伴。我希望我能为洛丽汉语学校出一份力。

不计得失培养下一代 默默奉献甘当幕后英雄

记洛丽汉语学校的部分义务工作人员

黄建平

星期六的清晨, 当阳光洒满 Forest Hill Baptist Church 教学楼前的红砖路, 老师和同学们陆续走进教室, 清脆的铃声响起在教室之间, 洛丽汉语学校新的一天又开始了.....

洛丽汉语学校有三百多学生, 近三十名教师, 二十四个语言班, 和十四个课外活动班。她像一部功能复杂的机器, 是如何保持顺利运转的呢? 是谁掌握着学校复杂的财务管理? 是谁时时刻刻维护着学校的计算机网络? 是谁为学校勤俭持家并添置必备物品? 又是谁为学校建立起详细的学生数据库及捐款记录?

在洛丽汉语学校有着这样一批义务工作人员, 他们虽然不直接与学生和家长们打交道, 但他们是这部机器上的各种重要部件, 缺一不可。正是因为他们兢兢业业, 团结合作, 整个学校的工作才井然有序。

▪ 财务

阙求登在为学校管理了两年网页之后, 欣然接受了出纳员的职务。我们学校的财政收支繁杂; 其中包括学杂费入帐, 为四十多名老师分期签发补助费, 为校工作人员报销日常开销。这项工作不仅要有耐心, 还要做到准确无误。求登涉及的帐目, 小到几元钱, 大到上千元, 繁忙时他要同时处理几百张支票。他认真的工作态度和一贯的和蔼耐心, 得到周围同事们的一致赞扬。李纲是求登的搭当; 他担任着细致的帐目记录和管理工作。李纲上任后, 为了早日接手业务, 他积极向前任财务温大岭请教。他还为学校提供了预算, 并为今年开支节流提了不少建议。

▪ 图书馆

在教务长李捷的计划和提议下, 本学期图书馆第一次面向学生, 服务教学。在服务家长的同时, 图书馆组长伍文君和图书馆管理员陶捷, 杨建平, 仵雪梅, 丁克玫, 林瑞, 热心地接待了一批批学前班至五年级的老师和同学们, 向他们介绍我们小小的中文图书馆。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

当他们看着同学们拿着图书高高兴兴地离开图书馆时, 心里为能把孩子们领进中文阅读的大门所做的一点一滴感到欣慰。

- 计算机网络/数据库

郑天友和施慧真夫妇担负着建立和维护学校计算机网络和数据库的重任。为了更有效地管理学生/教师数据和图书馆书目, 他们赶在开学前重新编写了数据库程序, 使数据输入操作更得心应手。最近刚刚推出的 online 学生/班级记录及图书馆书目就是天友、慧真夫妇辛勤工作的果实(<http://erichstar.com/racl>)。

新学期学生报名刚一结束, 秘书陈晓真和课外活动班负责人马俊慧便开始整理和更新所有学生记录。她们根据报名表, 一一查对三百名语言班和二百名课外活动班学生的记录, 以确保数据库的准确。

- 总务

吴俊元和董建华是学校的总务主管, 大家亲切地称他们为学校的好管家。他们为学校添置的物品大到电视机和复印机, 小到油墨和纸张。只要是需要, 俊元和建华都不厌其烦, 一件一件做得有始有终。俊元的 SUV 也在每次购物运输中立下了汗马功劳, 为学校节省了送货费用。

- 家长会

本学期家长会定期为家长们开辟了不少内容既新颖又实用的讲座, 其中包括如何教育子女, 中文 SATII 辅导, 及投资理财; 家长会副会长康代温为联系主讲人, 安排时间地点花费了不少心血。

- 筹款募捐

洛丽汉语学校之所以能办成今天的规模, 与广大家长和赞助者的慷慨捐献分不开的。可是在过去的几年里, 学校没有一套完整的捐款明细记录。为了不使任何一项捐款被遗失, 不使任何一位募捐者被遗忘, 建立起这样一套记录迫在眉睫。为了能有专人专心管理这项工作, 张勇和曾昭邦分别担任了捐款联络人及捐款顾问。他们从一开学就着手收集这些资料。目前一份详细的清单初稿已建立起来了。

- 《家长手册及学生通讯录》汇编

今年的《家长手册及学生通讯录》已经和家长, 老师, 和学生们见面了。副校长刘炎生不仅担任总编辑, 还和家长会副会长张勇一起, 利用周末或傍晚, 或者电话联系, 或者登门拜访, 在几周之内顺利地完成了广告赞助任务。为按时出版这本通讯录, 天友预先写好打印格式程序, 晓真和俊慧及时提供所有的学生记录, 戴丁协助更新、整理学校规章制度, 叶蓓负责批量印刷……。当大家看到打印清晰的《家长手册及学生通讯录》时, 千万别忘了以上工作人员的辛勤劳动。

这些工作人员们所做的大量工作是大家听不到, 看不见的。他们的奉献就象绵绵细雨洒入土壤, 涓涓溪流汇入河流, 去滋润和灌溉今天的幼苗, 明天的参天大树。因篇幅有限, 笔者很抱歉无法在本文中一一提及我们的工作人员, 将在下期继续介绍。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

学生作文选登

这次征稿, 有不少同学响应。征得的稿件有十五篇之多。因篇幅有限, 本刊登出六篇, 其余的下次继续登出。请谅解。

学中文

潘善博 (8B 班, 吕冰老师)

中文是世界上独一无二的高难度语言。在未来的生活中, 更是不可缺少的重要语言。如果我将来回国办事, 现在就得学好中文。将来, 我就可以直接与别人沟通, 不需要他人为我翻译了。

我出生在中国。五岁时, 随爸爸妈妈来到了美国。一开始我接触的就是英文。过了一年, 我的英文进步了很多。论口才, 我不比美国孩子差, 虽然我在家里依然说中文。但是, 我所说的中文中, 开始夹杂着越来越多的英文。而且我还不会读, 也不会写汉字。这样一来, 我就得上中文学校了。经过一两年的学习, 我有了很大的提高。我不但学会了拼音和一些生字生词, 还交了不少好朋友。可是后来, 由于我家的搬迁, 使我间断了在中文学校的学习。

一九九八年的暑假期间, 我回中国探亲, 遇到了我的堂姐。她又机灵, 又特别会狡辩。不知你听没听过“恶人先告状”这句话。她总是有事无事地告我的状。我由于解释不清楚, 无法为自己辩解。气得我只好咬着牙齿, 承受一次又一次的诬陷。我这才真正尝受到说不清中文的滋味儿, 知道自己学的中文还不够。当我回来后, 只好再回到中文学校继续学习了。

为了增加我对中文的兴趣, 妈妈给我买了很多故事书, 还借了不少中文电影和连续剧。因为多方面的因素, 我学到了很多中文知识。现在, 我既能读, 也能写了。

我虽然出生在中国, 可是, 因为很小的时候就来到美国。祖国有许多大好河山我都没有见过。通过上中文学校, 从课文中, “游览”了祖国山水, 了解了中国文化... 这一切, 更激发了我对中国的向往和热爱。

现在, 老师说我的阅读课文已经相当流利了。这说明, 通过这几年的学习, 我已经掌握了越来越多的词语。老师的鼓励, 使我有更大的信心和热情。我要继续不断地学好中文。

难忘的旅行

杨琳达 (6B 班, 郑金华老师)

今年夏天, 我们全家和我们的朋友去了 Great Smoky Mountains。那是一次难忘的旅行。

我们于七月三号早上坐车离开家, 汽车行驶了六个多小时后我们到达了田纳西州的 Gatlinburg。Gatlinburg 坐落在 Great Smoky Mountain 山中, 风景十分美丽。Gatlinburg 街道两旁陈列着小工艺品, 非常漂亮。最难忘的是七月四日凌晨的庆祝游行。它是全美第一个国庆游行。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

我们离开 Gatlinburg 以后, 翻山越岭, 从田纳西州又回到了北卡。Great Smoky 山上的风景十分壮观, 山上有青青的树木和绿草。在蓝天的映照下显得格外美丽。经过了一天的旅行, 我们来到了印第安人保护区。我们在那里露营。我们把帐篷搭在了小河边的树林里。营地里有很多人, 很热闹。我们在那里参观了印第安人的村庄。通过参观使我大开眼界, 了解了印第安人的风情。

我最难忘的是漂流。我们几乎每个人都掉进了河里, 只有我幸免。尽管这样, 我们每个人都非常高兴。这是一次永远难忘的旅行。

学好中文真重要

景熙 (8A 班, 周茗老师)

汉语是我小时候会说的第一种语言。上小学时, 我的英语逐渐占据了主要的位置, 中文也就忘得差不多了。我父母希望我能保持住中国的传统, 就把我送来上洛丽汉语学校。每周六上午两个小时的学习, 使我初步地学会了一些汉语。

作文对我来说是个问题。这可比英语难多了。英语只有二十六个字母, 而汉语有几百个偏旁部首, 可以组成成千上万的汉字。虽然我学会了一些汉语的基本知识, 但是我觉得还有许多东西要学。

为了能够了解课文以外的关于中国的事情, 我们家每隔一年带我回国一次。在中国的时候我对她的地理, 历史和文化能够有一种直接的认识。汉语是世界上的主要语言, 她将会给我终身带来帮助。我十分庆幸自己的祖先来自中国。我要感谢自己的父母, 老师, 和洛丽汉语学校。我的中文能取得目前的进步, 都是得益于他们的帮助。

海滩之行

顾戴维 (6B 班, 郑金华老师)

六月五日, 我们和朋友两家开车去 Myrtle Beach 度假。我们花了三个小时到达那里。我们几个朋友一住进海边的 Holiday Inn 后, 就拿着 body boarding 冲进海里。这是我第一次在海里游泳, 海浪很大, 我们玩得很开心。

那天晚上, 我们还和 Alex 全家一起去 Wendy's 庆祝我的十一岁生日。我得到了一只 hermit crab 作生日礼物。三个多月过去了, 它还活着!

然后, 我和 Alex 还去看了 4D 电影, 又去 Family Kingdom 玩游戏。我们获得了一千多张奖券, 换来很多玩具。我们都很高兴。我们今后还想一起去。

这是我最好玩的一次度假, 同时也是我过得最有意思的一次生日。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

难忘的暑假

严有方 (AC 班, 夏天祥老师)

2001 年暑假我们去了中国的上海。一年没回去中国又变了很多。短短的一年竟能把一个城市变得那么漂亮, 那么的吸引人! 上海现在变得实在没话可说了! 高楼林立, 道路宽敞, 上海的风味小吃真让你回味无穷! 每次一想起中国就想到那里的美味佳肴! 而街上的车和自行车依然那么多, 人行道上还是挤满了人。我这次回上海, 由衷地感到爸爸的故乡-上海, 发展真快。

我们全家这次还参加了由国务院侨办举办的“中国寻根之旅”旅行团。这个旅行团是让海外的小朋友们能知道一些北京的风光、中国的历史和变化。因此, 我们还去了北京。在北京我们一共呆了三天。在这几天里, 我们去游览了很多有趣的地方。第一天去了故宫、天坛; 第二天, 上午是开营仪式, 先去了天安门, 然后整个“中国寻根之旅”三千人去了人民大会堂, 国务院副总理李岚清接见了我们。下午游览颐和园和圆明园旧址; 第三天玩了居庸关长城、十三陵—定陵。晚上参加了相约新世纪—海外华裔青少年 2001 年中国寻根之旅联欢节联欢晚会。

玩了三天, 累了三天, 兴奋了三天。我觉得每个地方都很好玩, 也都有它们特定的意义。但最让我难忘的是颐和园和长城。去颐和园那天, 天气非常好。在灿烂阳光下, 大家都心情愉快地沿着长廊走, 周围的风景也特别美。到处都是五颜六色的花朵和绿色的青草和树木。湖里的荷花象是给湖面盖上了一层花被子! 我们大家都念念不忘颐和园的山山水水!

我回中国那么多次都没有去过著名的万里长城, 这次回去总算是实现了我的梦想。我们在很远的地方就能从山中看见一条弯弯曲曲的“长龙”。伟大的万里长城是多么的雄伟和壮观! 刚开始爬长城的时候觉得很兴奋, 但到了后来越爬越累。爬了一层又一层, 一边爬一边在想着什么时候才能爬到顶啊! 真是不到长城非好汉!

在这几天的游览里, 这两个地方是我印象最深的。我是带着美好的回忆, 依依不舍地离开了北京。虽然只有短短的三天, 这个暑假是我最难忘的。我不但学到了很多新的知识, 还“认识”了真正的北京! 最重要的是知道了我们是中国人, 我们的根在中国!

夏令营的生活

罗密林 (6B 班, 郑金华老师)

七年级结束后的暑假里, 我参加了 Duke-TIP 举办的夏令营, 去 Davidson College 三个星期, 学习建筑美学。在我离开家之前, 我不知道我是否会喜欢大学生活, 是否会想家。

我的课程建筑美学介绍各种著名建筑的历史, 不同时期的建筑风格, 以及如何设计我们自己的建筑。我们到 Charlotte 参观了 Hearst Tower 和一所建筑学院。在 Hearst Tower, 我们学习了如何设计建造摩天大楼。在建筑学院里, 我们了解了如何才能成为一个建筑方面的专业人才。最后一个星期里, 我们每个人都设计了自己的建筑。

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

除了白天紧张的学习之外, 我们还有玩的时间。有时下午下课后, 我们会走出校园, 去吃冰淇淋或看电影。每个晚上, 我们都有不同的活动。有时我们做手工, 或下棋, 或打扑克。周末晚上, 我们还有舞会。

通过这三个星期的学习, 我增长了很多知识, 开阔了眼界, 还认识了许多来自其他州的朋友。我希望今后还有这样的机会。

洛丽汉语学校捐赠光荣榜

2002 年个人捐赠者名单 (按姓氏字母为序)

陈丽 Gee Chia 陈晓真 程志 邓志昂 韩八斤 胡晖 黄建平 贾晶 李纲
李力 刘军 乔文健 阙求登 石运林 孙洪 王晓春 伍文君 谢石平 谢月娥
杨建仁 姚承伟 叶峰 张裕平 Jennifer Zhang

2003 年个人捐赠者名单 (按姓氏字母为序)

艾晓 陈道阳 陈晓真 韩八斤 何太平 黄建平 李志林 姜晓旭 郭安 李
俊洲 李纲 乔文健 阙求登 E. Shanker 杨建平 王栋一 伍文君 谢石
平 曾昭邦 张燕张勇 郑天友 钟衡

基于手续方面的滞后, 甚至遗失, 一定会遗漏一些捐赠者, 学校向您深表歉意。如果您的名字被遗漏或有误, 请立即与张勇联系 (jspzhang@yahoo.com). 学校正在建立一套详细捐款记录。本刊将在下期继续开辟捐赠光荣榜。

2003 年企业赞助者名单

大亚州超商 (Grand Asia Market, 468-2988)

美亚超市 (A & C Super Market, 232-2288)

The Mony Group (Tony Xie, 624-7482)

Oaktree Mortgage Group (Tony Xie, 624-7482)

建华房地产 (AC Resources, Inc. 秦建华 602-2718; 施慧真 924-6178; 王宁
358-6365; 陈焯 850-9885)

王霄飞房地产 (S. Tian's Realty, 467-3783)

RE/MAX One Realty (Eric Aiguo Yang, 272-2331)

York Simpson Underwood (Helen Tam, 846-7100)

Howard Perry and Walston (Jin Deng, 582-2557)

中华浸信会 (Chinese Baptist Church, 潘方正, 陈可燕, 828-6161)

卫高荣房地产公司 (R.D. International Inc. Addi Wei, 859-9285)

Howard Perry and Walston (Timothy Tai Lee, 845-3738)

纽约人寿保险公司 (New York Life Insurance Company, 廖梦玲, 781-3100)

纽约人寿保险公司 (New York Life Insurance Company, 刘峰, 781-3100)

校园简讯

RACL NewsLetter

2003-2004 学年第二期, 10/21/2003

洛丽汉语学校校刊编辑组

中国武术 (Chinese Kung Fu, Jin Chen, 539-3641)
中医, 针灸 (Oriental Medical Center Co. 319-5533)
红楼 (Red Palace Chinese Restaurant, 231-3788)

End

责任编辑: 汪月丽 yueli.wang@dupont.com